

LA BELLEZA DEL CAOS

Reflexiones sobre lo Insondable

Thomas Keating – Capitulo 28

Tratamos intensamente de poner orden en nuestras vidas y en el cosmos. No hay ninguno. Más bien, hay muchas idas y venidas, subidas y bajadas. De hecho, todo en el nivel subatómico es caos. Momentos de orden perfecto se funden, sólo para disolverse de nuevo en la electrizante inmensidad de posibilidades infinitas. El amor lo es todo porque no está en ningún sitio, no está en un solo lugar, sino en todas partes.

Cada forma está repleta de vida y con varias formas de consciencia o inconsciencia. Como abejas volando en una colmena, u hormigas en un hormiguero, la vida, a todo nivel, es ajetreada. Sin embargo, no está haciendo nada –permanece por un momento y luego pasa rápidamente, sólo para regresar en otra forma, en otro tipo de comunidad, en otro caos. El caos es nuestro hogar. Siempre está siendo, terminando y comenzando de nuevo.

Todo se mueve, pero no en una dirección particular. Simplemente es. Siempre cambiando, convirtiéndose en algo nuevo; siempre junto con todo lo demás; dependiente e interconectado; diferenciado y a la vez siempre igual; fundiéndose, volviéndose uno, nunca quieto; siempre en relación con todo. Solo el amor permanece.

Tentamos intensamente colocar ordem em nossas vidas e no cosmos. Não há nenhuma. Pelo contrário, há muitas idas e vindas, altos e baixos. Na verdade, tudo no nível subatômico é um caos. Momentos de ordem perfeita se fundem, apenas para se dissolverem novamente na eletrizante imensidão de infinitas possibilidades. O amor é tudo, porque não está em lugar nenhum, não está em um só lugar, mas em todas as partes e todos os lugares.

Cada forma está repleta de vida e com várias formas de consciência ou inconsciência. Como abelhas voando em uma colmeia ou formigas em um formigueiro, a vida, em todos os níveis, é agitada. No entanto, não está fazendo nada – permanece por um momento e depois passa rapidamente, apenas para regressar numa outra forma, num outro tipo de comunidade, num outro caos. O caos é nossa casa. Está sempre sendo, terminando e recomeçando e novo.

Tudo se move, mas não numa direção particular. Simplesmente é. Sempre mudando, tornando-se algo novo; sempre junto com tudo o mais; dependente e interconectado; diferenciado e ao mesmo tempo sempre igual; fundindo-se, tornando-se um, nunca parado; sempre em relação com o todo. Só o amor permanece.

Somos una cierta apertura a ser todo y nada a la vez y en todo lo que existe en el medio. Esto es Dios en nosotros y nosotros en Dios. Esta es la vida eterna, compartida en común con todas las otras criaturas en una infinita variedad de formas.

Nada realmente importa porque todo importa y está ocurriendo al mismo tiempo. Nada es recordado u olvidado. Todo está ahí al mismo tiempo. Todo está en movimiento, no yendo hacia algún lugar, pero disfrutándolo todo y en todas partes. Esta es la creación: infinita, deliciosa, impredecible, increíble; puro ser y siendo, jugando con la bondad, la belleza y la verdad; sin propósito, sin un plan, sin juicio; en una perfecta paz en medio de la actividad y la inactividad.

Temos uma certa abertura para ser tudo e nada ao mesmo tempo e em tudo o que existe no meio. Isto é Deus em nós e nós em Deus. Esta é a vida eterna, compartilhada em comum com todas as outras criaturas numa infinita variedade de formas.

Nada realmente importa, porque tudo importa e está acontecendo ao mesmo tempo. Nada é lembrado ou esquecido. Tudo está aí ao mesmo tempo. Tudo está em movimento, não indo a algum lugar, mas aproveitando tudo e em todos os lugares. Isto é a criação: infinita, deliciosa, imprevisível, incrível; puro ser e sendo, jogando com a bondade, com a beleza e com a verdade; sem propósito, sem um plano, sem julgamento; em perfeita paz entre a atividade e a inatividade.

#

Estar en relación implica aceptarlo todo y no resistirse a nada. Da la bienvenida a los enemigos y los convierte en los mejores amigos, sean éstos personas, ángeles, demonios, problemas, dificultades, dolor, sufrimiento o desolación. Todo está en el vacío, que es el lugar más seguro de toda la creación, en el que la gratitud, la libertad y el amor puro reinan por encima de todo lo demás.

Estar em relação significa aceitar tudo e não resistir a nada. Dar boas-vindas aos inimigos e os transformar nos melhores amigos, sejam eles pessoas, anjos, demônios, problemas, dificuldades, dor, sofrimento ou desolação. Tudo está no vazio, que é o lugar mais seguro de toda a criação, onde reinam a gratidão, a liberdade e o amor puro acima de tudo o mais.